

From the Desk of Father Jhakson

Brothers and sisters, little by little we are getting closer to the mystery of the birth of Jesus. Christmas is getting closer and closer. Unlike the previous Sundays, where the protagonist in the Gospel was John the Baptist, who announced the closeness of the Savior and the need to be prepared, this Sunday it is Mary who takes such place.

At the front of Mary's fear, normal feeling as a human being, her faith and trust in God are imposed: "I am the handmaid of the Lord. May it be done to me...". This disposition of Mary is significant for the destiny of humanity and its salvation. But she is also an example of trust in God.

With the Sunday celebration, we take a step towards what we will celebrate on Christmas Eve and on Christmas Day: Jesus, being God, became man and truly took our human condition.

That mystery, together with the mystery of the Resurrection, sums up the whole story of God's Love for man. Having lost everything because of sin, God shows his love by sending His only Son, becoming temporal. The King of kings makes himself humble and is born in a manger of Bethlehem: to whom everything belongs, was denied a worthy place to be born.

Christmas, beyond a simple traditional festivity, begins our reflection of how God still loves us and makes His love eternal in the Resurrection of his Son. And today the figure of Mary makes us think on the humility we must have to receive Jesus in our lives, in addition to being able to think about our disposition so that God's plan is fulfilled in us.

We, as Christians, must join our voices to the antiphon of the Psalm, as a praise of gratitude to everything that God has done for us: " Forever I will sing the goodness of the Lord." May during the time we have left for the Christmas experience, we can always be available to receive the Child God in our souls and thus eternally sing the goodness of God.

In Christ,
Fr. Jhakson



Hermanos y hermanas, poco a poco nos vamos acercando al misterio del nacimiento de Jesús. La Navidad está cada vez más cerca. A diferencia de los domingos anteriores, donde el protagonista en el Evangelio era Juan el Bautista, quien anunciaba la cercanía del Salvador y la necesidad de estar preparados, este domingo es María quien toma ese lugar.

Ante el temor normal de María, como ser humano, se impone su fe y confianza en Dios: "Yo soy la esclava del Señor; cúmplase en mí...". Esa disposición de María es significativa para el destino de la humanidad y su salvación. Pero también es un ejemplo de confianza en Dios.

Con la celebración dominical, damos un paso a lo que celebraremos la noche buena y el día de Navidad: Jesús, siendo Dios se hizo hombre y tomó nuestra condición humana realmente.

Ese misterio, junto al misterio de la Resurrección resume toda la historia de Amor de Dios por el hombre. Habiendo perdido todo por culpa del pecado, Dios muestra su amor enviando a su Único Hijo, haciendo temporal en el tiempo. El Rey de reyes se hace humilde y nace en un portal de Belén: a quien pertenece todo, le fue negado un lugar digno para nacer.

La Navidad más allá de una simple fiesta tradicional, da inicio a la reflexión de cómo Dios aún nos ama y lo hace eterno en la Resurrección de su Hijo. Y hoy la figura de María nos hace reflexionar sobre la humildad que debemos tener para poder recibir a Jesús en nuestras vidas, además de poder pensar sobre nuestra disponibilidad para que se cumpla en nosotros el plan de Dios.

Nosotros, como cristianos, debemos unir nuestras voces a la antífona del Salmo, como una alabanza de agradecimiento a todo lo que Dios ha hecho por nosotros: "Proclamar sin cesar la Misericordia del Señor". Que durante este tiempo que nos queda para la vivencia de la Navidad, podamos siempre estar disponibles para recibir al Niño Dios en nuestras almas y así cantar eternamente las bondades de Dios.

En Cristo,
Fr. Jhakson

St. Michael the Archangel — Defend us in battle; Be our protection against the wickedness and snares of the devil. May God rebuke him, we humbly pray. And do you, O prince of the heavenly host, By the power of God cast into hell Satan and all the evil spirits who prowl through the world seeking the ruin of souls. Amen.

San Miguel el Arcángel — Defiéndenos en la lucha; Se nuestro amparo contra la maldad Y asechanzas del demonio. Pedimos suplicas que Dios lo mantenga bajo su imperio; Y tu Príncipe de la milicia celestial, Arroja el infierno, con el poder divino A Satanás y a los otros espíritus malvados Que andan por el mundo Para la perdición de las almas. Amen.



CHRISTMAS BLESSING Beloved Brothers and Sisters, Merry Christmas to all! May this season of joy and celebration be a time of abundant blessings for you and your loved ones. With so much that changed this year, we still celebrate the birth of our Lord and appreciation for the endless blessings. Our Saint Patrick parish family is truly blessed for all your continued support! Our heartfelt thanks to all those who have taken time to offer to family, friends, and coworkers a spirit of sincerity, compassion and enthusiasm to share and serve with others not only during this Advent and Christmas season but throughout the entire year. We pray that your celebrations be filled with peace, love, and much joy as we all celebrate the birth of Jesus, the Light of the World! God bless you! **BENDICION NAVIDEÑA** Estimados Hermanas y Hermanos, ¡Feliz Navidad a todos! Que esta temporada de alegría y celebración sea un tiempo de abundantes bendiciones para todos y sus seres queridos. ¡Nuestra familia parroquial de San Patricio es verdaderamente bendecida! Ofrecemos nuestros más sinceros agradecimientos a todos aquellos que han tomado el tiempo para compartir con sus familias, amigos, y compañeros de trabajo el espíritu de sinceridad, compasión y entusiasmo en servicio con otros no sólo durante este tiempo de Adviento y Navideña, pero también durante todo el año. Oremos para que sus celebraciones se llenen de paz, amor y mucha alegría mientras celebramos el nacimiento de Jesús, la Luz del Mundo! ¡Que Dios los bendiga

THE MYSTERY OF THE INCARNATION ~ This Sunday we read the story of the angel Gabriel's announcement to Mary about the birth of Jesus. This story is found only in Luke's Gospel. On this fourth Sunday of Advent, the liturgy shifts our attention from John the Baptist to Mary, the mother of Jesus. Both John and Mary serve as important figures for our reflection during the season of Advent; they both played instrumental roles in preparing the way for Jesus. Last week we reflected on John the Baptist's announcement that the Savior was among us, although not yet recognized. This week we reflect upon Mary's example of faith and obedience to God, traits which permitted her to receive the angel's message that God's Son would be born as a human person, as one of us. We are familiar with the story of the Annunciation, and it is fitting that we recall how God announced the birth of Jesus as we make our final preparations for our celebration of the Incarnation. The angel Gabriel visited Mary; a virgin betrothed to a man named Joseph. Mary greeted the angel's news with awe and wonder and asked how it could be possible that she could give birth to a child. In his reply, the angel Gabriel announced the seemingly impossible reality: the child to be born would be conceived by the power of the Holy Spirit and would be God's own Son. The angel reported to Mary another miracle; her relative Elizabeth was also pregnant despite having been thought to be unable to have a child. Mary's response to the angel, which is called her fiat, is an example of complete faith and obedience to God. The story of the Annunciation calls to our attention God's wondrous action in human history. God chose a human person to give birth to his Son so that all humanity would know God's salvation. Mary, already full of God's grace, was able to cooperate in this great plan for our salvation. Thus, Jesus was born as one of us, fully human and also fully divine. This is the mystery we prepare to celebrate at Christmas, the mystery of the Incarnation. In the model of Mary, we pray that we will be people of faith who recognize God's saving plan for us and are able respond with obedience. www.loyolapress.com

EL MISTERIO DE LA ENCARNACION ~ Este domingo leemos la historia del anuncio del ángel Gabriel a María sobre el nacimiento de Jesús. Esta historia se encuentra solo en el Evangelio de Lucas. En este cuarto domingo de Adviento, la liturgia cambia nuestra atención de Juan el Bautista a María, la madre de Jesús. Tanto Juan como María sirven como figuras importantes para nuestra reflexión durante el tiempo de Adviento; ambos desempeñaron un papel fundamental en la preparación del camino para Jesús. La semana pasada reflexionamos sobre el anuncio de Juan el Bautista de que el Salvador estaba entre nosotros, aunque aún no lo reconocimos. Esta semana reflexionamos sobre el ejemplo de fe y obediencia a Dios de María, rasgos que le permitieron recibir el mensaje del ángel de que el Hijo de Dios nacería como una persona humana, como uno de nosotros. Estamos familiarizados con la historia de la Anunciación, y es apropiado que recordemos cómo Dios anunció el nacimiento de Jesús mientras hacemos nuestros preparativos finales para nuestra celebración de la Encarnación. El ángel Gabriel visitó a María, una virgen desposada con un hombre llamado José. María recibió la noticia del ángel con asombro y asombro y preguntó cómo era posible que pudiera dar a luz a un niño. En su respuesta, el ángel Gabriel anunció la realidad aparentemente imposible: el niño que nacería sería concebido por el poder del Espíritu Santo y sería el propio Hijo de Dios. El ángel informó a María de otro milagro; su pariente Elizabeth también estaba embarazada a pesar de que se pensaba que no podía tener un hijo. La respuesta de María al ángel, que se llama su fiat, es un ejemplo de completa fe y obediencia a Dios. La historia de la Anunciación llama nuestra atención sobre la maravillosa acción de Dios en la historia de la humanidad. Dios eligió a una persona humana para dar a luz a su Hijo para que toda la humanidad conociera la salvación de Dios. María, ya llena de la gracia de Dios, pudo colaborar en este gran plan para nuestra salvación. Así nació Jesús como uno de nosotros, plenamente humano y también plenamente divino. Este es el misterio que nos preparamos para celebrar en Navidad, el misterio de la Encarnación. En el modelo de María, oramos para que seamos personas de fe que reconozcan el plan salvífico de Dios para nosotros y puedan responder con obediencia. www.loyolapress.com

DAILY READINGS



Readings for the Week of December 20, 2020

Sunday 2 Sm 7:1-5, 8b-12, 14a, 16; Rom 16:25-27; Lk 1:26-38
Monday Sg 2:8-14; Lk 1:39-45
Tuesday 1 Sm 1:24-28; Lk 1:46-56
Wednesday Mal 3:1-4, 23-24; Lk 1:57-66
Thursday 2 Sm 7:1-5; 8b-12, 16; Lk 1:67-79
Friday Is 52:7-10; Heb 1:1-6; Jn 1:1-18
Saturday Acts 6:8-10, 7:54-59; Mt 10:17-22
Next Sunday Sir 3:2-6, 12-14; Col 3:12-21; Lk 2:22-40

DECEMBER 12TH—DECEMBER 13, 2020

TITHING RECEIVED IN THE MAIL

Envelopes.....\$1,721.05
 Offertory.....\$ 849.25
 Holy Day.....\$1,238.81
 Total.....\$3,809.11



Dates to Remember for this Advent Season:

Christmas Eve, Thursday, December 24th ~ Mass at 4:00 PM in English

Christmas Day, Friday, December 25th ~ Mass at 9:30 AM in English

Solemnity of Mary, the Holy Mother of God, Friday, January 1, 2021 *Holy Day of Obligation* ~ Mass at 9:30 AM

Fechas para recordar para esta temporada de Adviento:

Misa de Noche Buena: jueves 24 de diciembre ~ 6:00 PM

Día de Navidad: viernes 25 de diciembre ~ 11:15 AM

Solemnidad de María, la Santa Madre de Dios, viernes 1 de enero de 2012 *Día de las Obligaciones* ~ 11:15



PLEASE PRAY FOR OUR PARISHIONERS/FAVOR DE ORAR POR NUESTROS FELIGRES

Homebound: Delores Flanagan, Esther Knutson, Ofilia Salas, Jenna Hammerly, Victor Tewes

OFFICE CLOSURE

The office will be closed on December 24th Christmas Eve, December 25th Christmas Day & December 31st New Years Eve.

La oficina permanecerá cerrada el 24 de diciembre en Nochebuena, el 25 de diciembre en Navidad y el 31 de diciembre en Nochevieja.

Family Advent Prayers

Each Sunday of Advent, the family gathers around the Advent wreath and lights an additional candle. The following prayers can be used.

Oraciones de Adviento en familia

Cada domingo de Adviento, la familia se reúne alrededor del Corona de Adviento y enciende una vela adicional. Se pueden utilizar las siguientes or

Fourth Sunday: (light all candles)

Now Jesus' birthday is nearer. We think of praying to the Father, and the Son, and the Holy Spirit. We say, "Thank you, God, for Jesus—your Gift to us"

Tercer domingo: (enciende todas las velas)

Ahora se acerca el cumpleaños de Jesús. Pensamos en orar al Padre, al Hijo y al Espíritu Santo. Decimos: "Gracias, Dios, por Jesús, tu regalo para nosotros"



MASS INTENTIONS



Tuesday, December 22, 2020

8:00 am Ron & Pat Stahl, by friends (✚)

Wednesday, December 23, 2020

8:00 am Cristina Pina, by Maria Mejia (✚)

Thursday, December 24, 2020

4:00 pm Brad Lashock, by Donna Lashock (✚)

6:00 pm People of Saint Patrick

Friday, December 25, 2020

9:30 am Frank Zielinski, by Weightman family (✚)

11:15 am People of Saint Patrick

Saturday, December 26, 2020

4:00 pm Anna & Peter Zanin, by Eugene Zanin (✚)

Sunday, December 27, 2020

8:00 am People of Saint Patrick

9:30 am Jaime Stephens, by Nielsen family (✚)

11:15 am Columba Flores, by Karen Castaneda (✚)

Saint Patrick Parish
My Home, Your Home, Our Home!
All are Welcome

Parroquia de San Patricio

Mi casa, Tu casa, Nuestra casa!
Todos sean bienvenidos



OFFICE HOURS: Monday - Friday 9 am - Noon & 1 pm - 5 pm

OFFICE PHONE: (815) 965-9539

OFFICE FAX: (815) 965-0086

DAILY MASS: Tuesday - Friday: 8:00 am in the Chapel

WEEKEND MASS: Saturday: 4:00 pm (English)
 Sunday: 9:30 am (English)
 8:00 am & 11:15 am (Spanish)

EUCCHARISTIC ADORATION: Thursday 8:30 am - Noon

RECONCILIATION: Saturday afternoon from 3:30 pm - 3:50 pm and after 8:00 am week day Masses

WEBSITE: stpatrickrockford.org

CHURCH EMAIL: stpatrickrockford@gmail.com

CCD CLASSES: Tuesday 6:00 - 7:30 pm

MARRIAGE: Arrangements should be made with Fr. Jhakson. A minimum of 6 months preparation is required. Call Parish Office for appointment.

ANointing OF THE SICK: Please call Parish Office to make arrangements to receive this Sacrament.

BAPTISM: (English) Please call the Parish Office to make arrangements for the Preparation Class and Baptism date with *Deacon Jovie Reyes. (No children please)*

BAUTISMO ESPAÑOL Sábados segundo y cuarto de cada mes a las 10:00 am. Las Pláticas Pre-Bautismales serán cada primer sábado del mes a las 5:00 pm en el centro parroquial. Donación de \$50.00. (No niños por favor).

PRESENTACIONES First Saturday of every month at 10:00 am

PARISH STAFF

Parochial Administrator: Fr Jhakson García M.

Deacon: Jovie Reyes

C.R.E. María Norma Magaña

Music Directors: Mark Dahlgren (ENG)

Jose Luis Favela & Humberto Román (SPA)

Sacristan: Mary Giliberti (Weekday Masses)

Youth Ministry: Asucena Gutiérrez

Office/Maintenance: Brenda Weigelt

“I am the handmaid of the Lord”

“Yo soy la esclava del Señor”

DECEMBER 20, 2020~FOURTH SUNDAY OF ADVENT